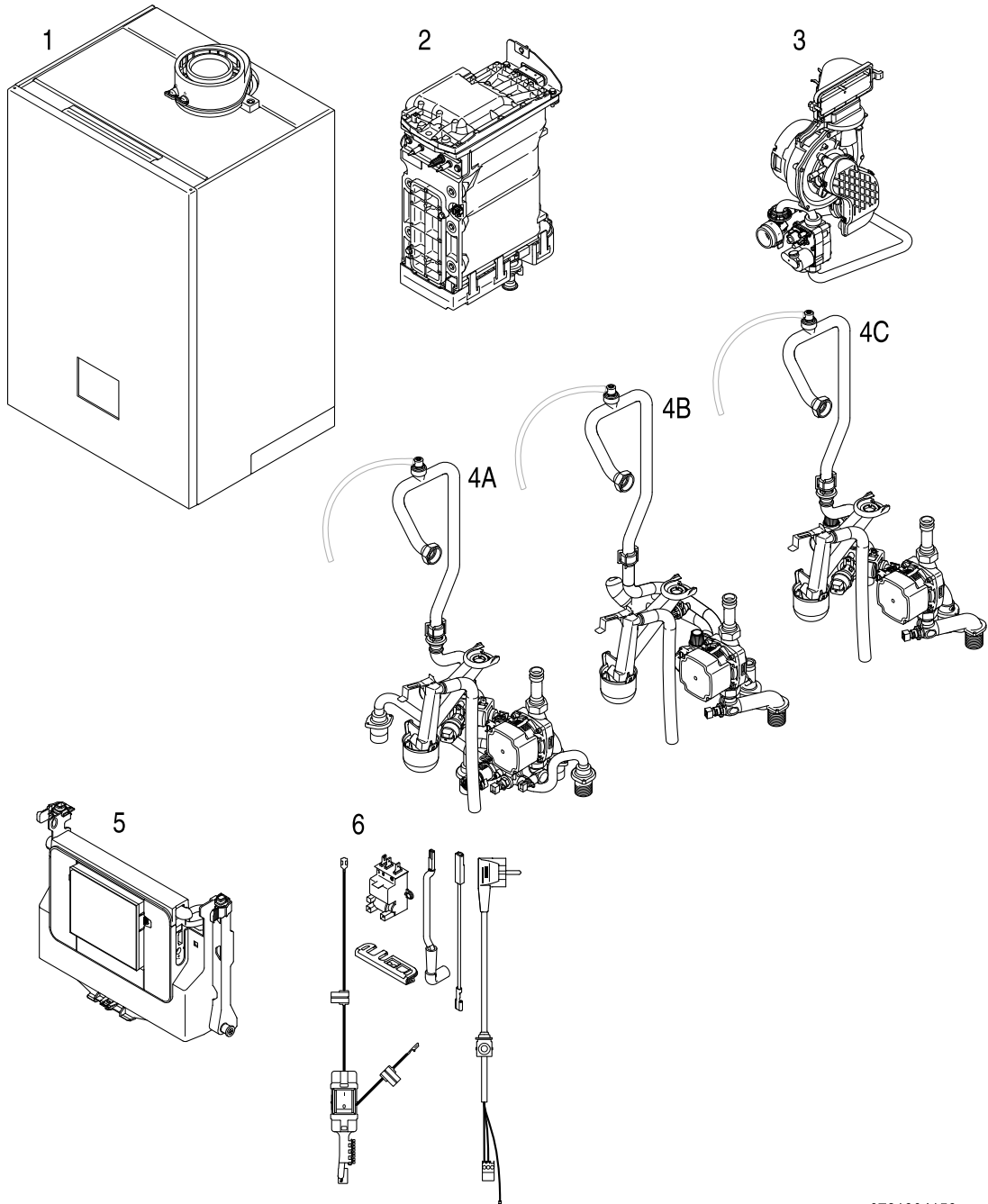


GB192i.2 15-50 GBH192i.2 15-35



6721904159.aa

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyt ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

A telepítést/szerelést egy, a munkálatokra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

[ka] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისთვის

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს საშუალოებისთვის დაშვებული კვალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაწესის დაცვით.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliavimo / montavimo darbus, laikydamiesi šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šioms darbams įgalioti specialistai.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucțiuni și prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Inštalacijo/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/montaj, bu çalışmalarını yapmasına müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行，同时必须遵守本说明书和现行法规的相关要求

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع
يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

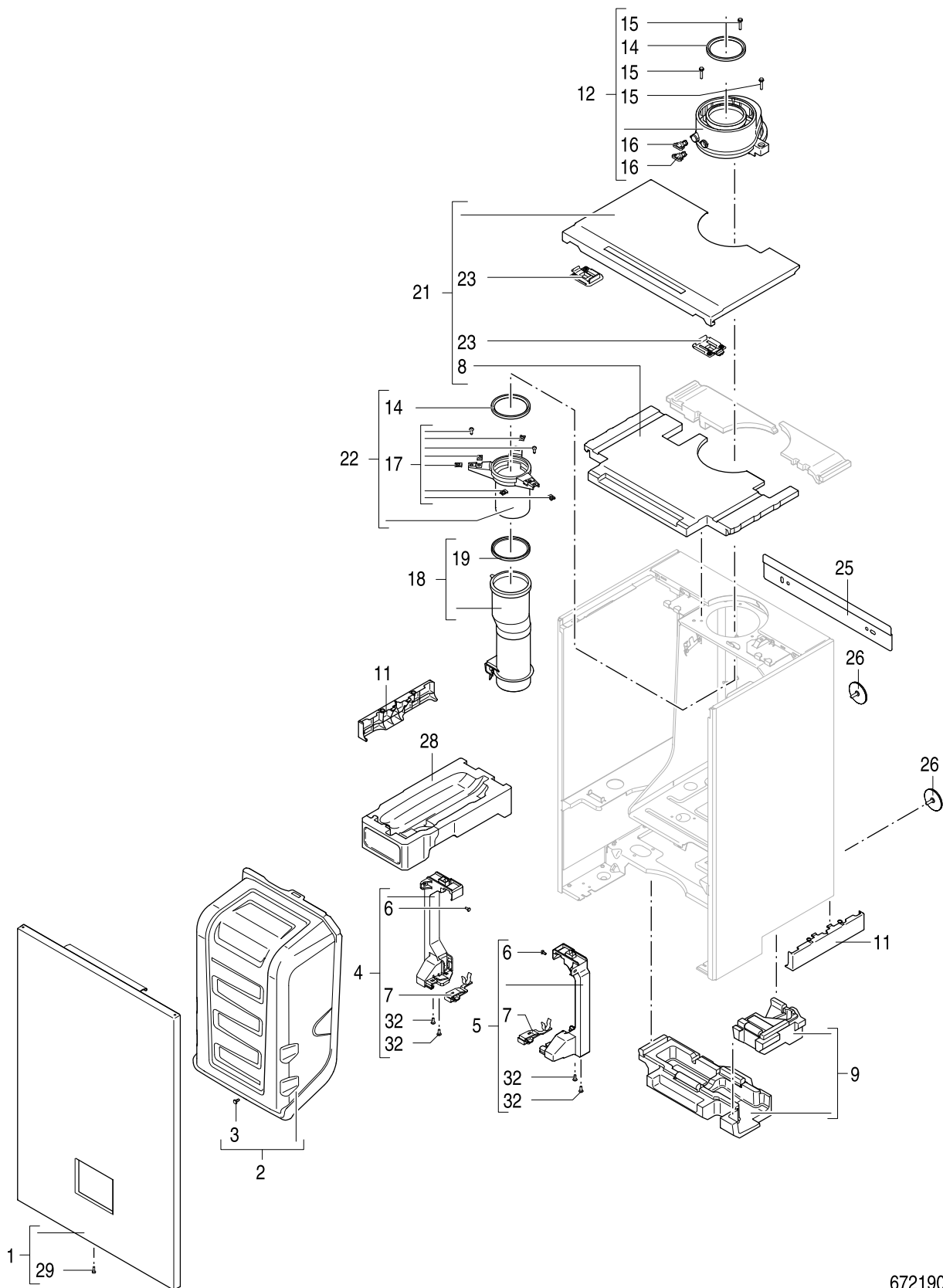
[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ
نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

[az] Quraşdırılma

Quraşdırılma işinin yerinə yetirilməsi səlahiyyətli bir mütəxəssis tərəfindən və müvafiq qaydalara uyğun olaraq aparılmalıdır.

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



6721904160.aa

1
Gehäuse
Casing
Carter
Involucro

GB192i.2 15-50
GBH192i.2 15-35

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine	GB192i.2-15 H	GB192i.2-15 W H	GB192i.2-25 H	GB192i.2-25 W H	GB192i.2-35 W H	GB192i.2-50 W H	GBH192i.2-15 H	GBH192i.2-25 H	GBH192i.2-35 H											Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni	
1	Frontabdeckung (weiß)	8 738 739 058	■	■																			
1	Frontabdeckung (schwarz)	8 738 739 059	■	■					■	■	■												
2	Luftkasten	8 737 711 177	■	■	■	■	■	■	■	■	■												
3	Schraube M5X12 Pozi	8 713 401 088 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■												
4	Halterung (links)	8 738 739 060	■	■	■	■	■	■	■	■	■												
5	Halterung (rechts)	8 738 739 061	■	■	■	■	■	■	■	■	■												
6	Schraube 4,8x13 DIN7981 (10x)	2 910 612 432 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■												
7	Verbindungselement	8 737 709 146	■	■	■	■	■	■	■	■	■												
8	Isolierung (vorne)	8 738 739 065	■	■	■	■	■	■	■	■	■												
9	Isolierung (unten)	8 738 739 066	■	■	■	■	■	■	■	■	■												
11	Abdeckung (links + rechts)	8 738 903 672	■	■	■	■	■	■	■	■	■												
12	Kesselanschlussstück DN 80/125	8 738 903 673	■	■	■	■	■	■	■	■	■												
14	Lippendichtung DN80	8 738 901 447	■	■	■	■	■	■	■	■	■												
15	Schraube 4,8x25	8 738 903 674	■	■	■	■	■	■	■	■	■												
16	Stopfen	7 736 701 584	■	■	■	■	■	■	■	■	■												
17	Schnappmutter + Schraube 4,8x13 (2x)	7 736 700 690	■	■	■	■	■	■	■	■	■												
18	Abgasrohr	8 718 666 183 0	■	■	■	■	■		■	■	■												
18	Abgasrohr	8 718 666 479 0						■															
19	Lippendichtung DN80	8 711 004 232 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■												
21	Abdeckung oben	8 738 739 074	■	■	■	■	■	■	■	■	■												
22	Abgasstutzen	8 738 903 726	■	■	■	■	■	■	■	■	■												
23	Klammer	8 738 739 075	■	■	■	■	■	■	■	■	■												
25	Wandhalter	7 101 386	■	■	■	■	■	■	■	■	■												
26	Stellschraube (2x)	7 101 394	■	■	■	■	■	■	■	■	■												
28	Halterung (Ausdehnungsgefäß)	8 738 903 675	■	■	■	■	■	■	■	■	■												
29	Schraube M5X12 (10x)	2 912 301 154 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■												
32	Schraube B4x10-St-H	2 914 211 302 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■												

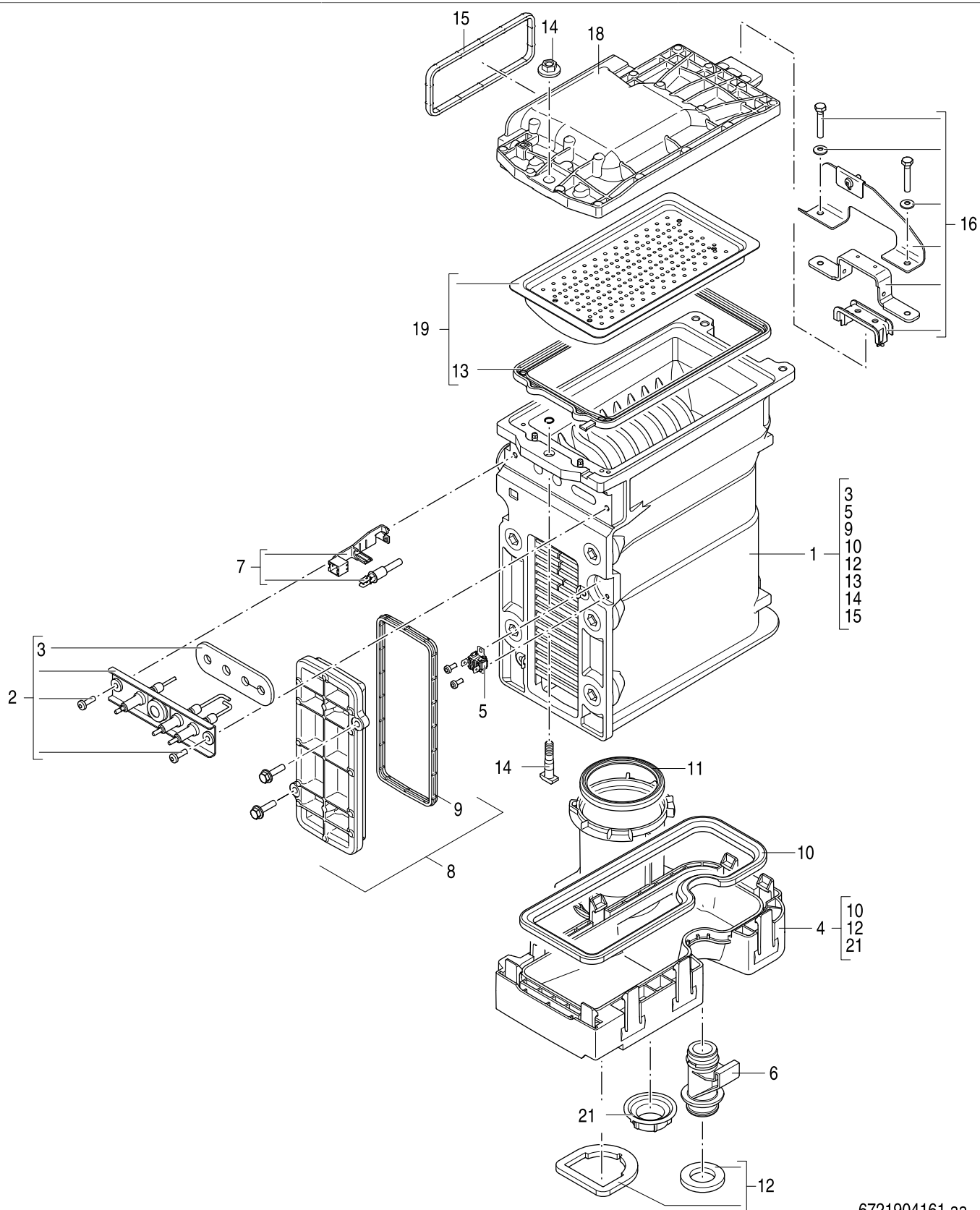
GB192i.2 15-50
GBH192i.2 15-35

Gehäuse
Casing
Carter
Involucro

1

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



6721904161.aa

2

Wärmetauscher
Heat exchanger
Échangeur thermique
Scambiatore di calore

GB192i.2 15-50
GBH192i.2 15-35

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine	GB192i.2-15 H	GB192i.2-15 W H	GB192i.2-25 H	GB192i.2-25 W H	GB192i.2-35 W H	GB192i.2-50 W H	GBH192i.2-15 H	GBH192i.2-25 H	GBH192i.2-35 H										Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni	
1	Wärmetauscher WB5-IV	8 737 712 170							■													
1	Wärmetauscher WB5-II plus	8 737 712 171	■	■	■	■	■		■	■	■											
2	Elektroden-Set	8 718 663 092 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■											
3	Dichtung (Elektrode) Insulfrax (10x)	8 737 708 824	■	■	■	■	■	■	■	■	■											
4	Kondensatwanne	8 737 713 943	■	■	■	■	■	■	■	■	■											
5	Temperaturbegrenzer	8 737 712 163	■	■	■	■	■	■	■	■	■											
6	Anschlussstück Rücklauf	8 737 707 582	■	■	■	■	■	■	■	■	■											
7	Temperaturfühler NTC	8 714 500 087 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■											
8	Wartungsdeckel WB5-II plus	8 718 666 172 0	■	■	■	■	■		■	■	■											
8	Wartungsdeckel WB5-IV	8 718 666 173 0							■													
9	Dichtung (Wartungsdeckel) WB5-II plus	8 710 103 153 0	■	■	■	■	■		■	■	■											
9	Dichtung (Wartungsdeckel) WB5-IV	8 737 701 450 0							■													
10	Kondensatwannen-Dichtung	8 710 103 155 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■											
11	Dichtung Ø 87,5mm	8 722 933 330 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■											
12	Dichtungs-Set	8 737 709 150	■	■	■	■	■	■	■	■	■											
13	Dichtung Brenner WB5-II plus CMS <=42kW	8 718 668 064 0	■	■	■	■	■		■	■	■											
13	Dichtung Brenner WB5-II plus >=45kW	8 737 701 854 0							■													
14	Schraube M8x42	8 718 665 589 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■											
15	Dichtung (Gas-Luft-Kanal)	8 737 701 451 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■											
16	Halterung	8 718 665 043 0	■	■	■	■	■		■	■	■											
16	Halterung	8 737 700 018 0							■													
18	Brennerdeckel WB5-IV	8 718 662 858 0							■													
18	Brennerdeckel WB5-II plus	8 737 707 981	■	■	■	■	■		■	■	■											
19	Brenner WB5-IV	8 737 701 860 0							■													
19	Brenner WB5-II plus	8 737 706 604 0	■	■	■	■	■		■	■	■											
21	Mutter	8 713 301 196 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■											
	Service-Set WB5-II plus <45kW	8 737 708 542	■	■	■	■	■		■	■	■											
	Service-Set WB5-IV >45kW	8 737 708 671							■													
	Dichtungs-Set L	8 738 901 557	■	■	■	■	■		■	■	■											
	Dichtungs-Set M	8 738 901 558							■													

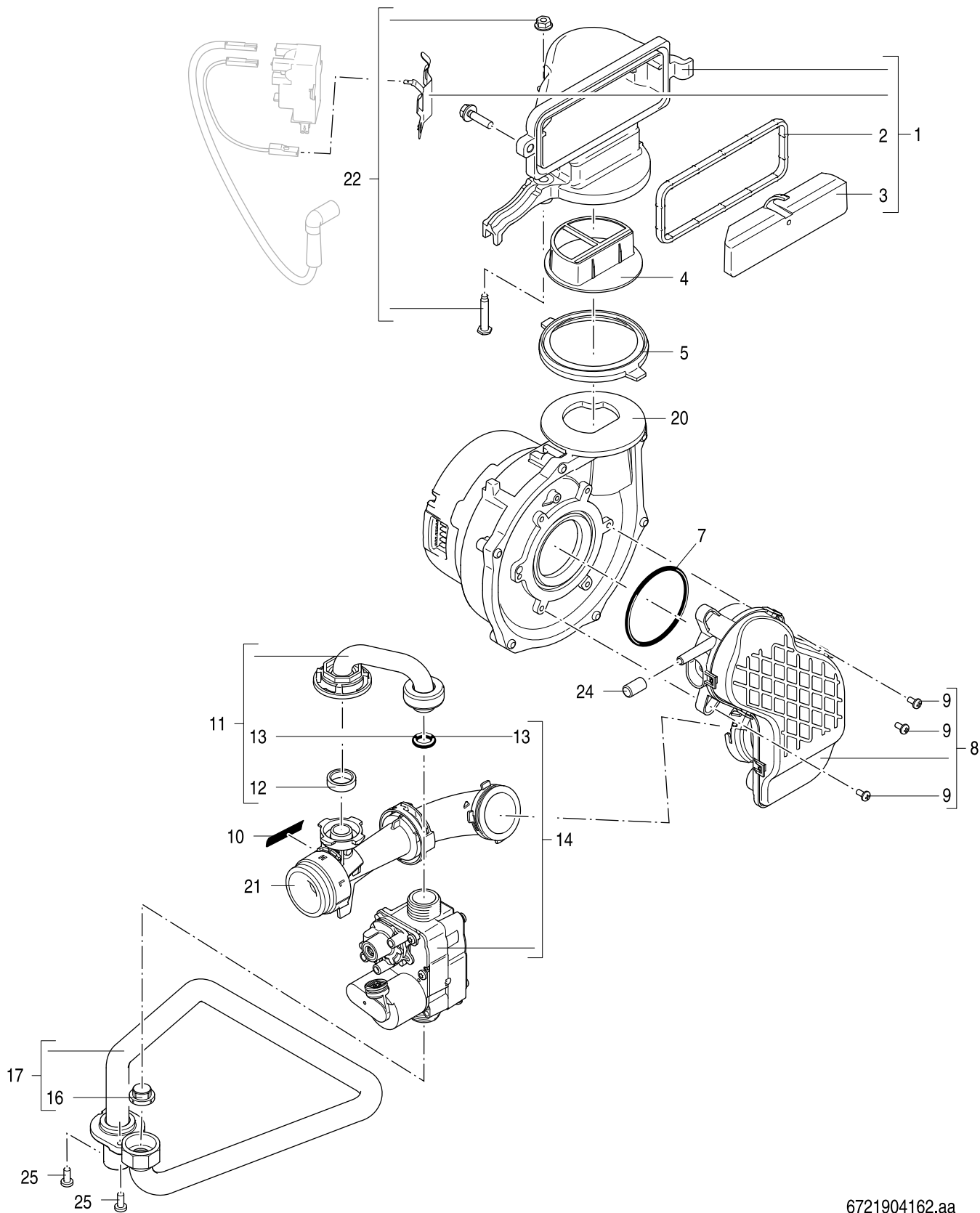
GB192i.2 15-50
GBH192i.2 15-35

Wärmetauscher
Heat exchanger
Échangeur thermique
Scambiatore di calore

2

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



6721904162.aa

3

Gasarmatur
Gas valve
Bloc gaz
Valvola del gas

GB192i.2 15-50
GBH192i.2 15-35

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine	GB192i.2-15 H	GB192i.2-15 W H	GB192i.2-25 H	GB192i.2-25 W H	GB192i.2-35 W H	GB192i.2-50 W H	GBH192i.2-15 H	GBH192i.2-25 H	GBH192i.2-35 H									Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni
1	Gas-Luft-Kanal WB5-II+	8 737 714 115	■	■		■	■		■	■	■									
1	Gas-Luft-Kanal WB5-IV	8 737 714 116							■											
2	Dichtung (Gas-Luft-Kanal)	8 737 701 451 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
3	Schalldämpfer	8 718 666 152 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
4	Rückströmsicherung	8 718 662 796 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
5	Lippendichtung	8 737 709 314	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
7	O-Ring 63x3 (10x)	8 722 880 175 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
8	Mischeinheit	8 718 661 853 0					■				■									
8	Mischeinheit	8 718 662 518 0	■	■	■				■	■										
8	Mischeinheit 50 kW	8 718 662 522 0						■												
9	Schraube M4x8	2 914 411 412 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
10	Sicherheitssiegel (Venturi) (10x)	8 737 708 988	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
11	Gasrohr	8 718 668 531 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
12	Dichtung (10x)	8 718 662 055 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
13	O-Ring 12x3 (10x)	8 718 669 385 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
14	Gasarmatur	8 718 651 802 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
16	Dichtung 20,5x15x10/4,5 (10x)	8 718 601 951	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
17	Gasrohr 15-35 kW	8 738 903 676	■	■	■	■	■		■	■	■									
17	Gasrohr 50 kW	8 738 903 677						■												
20	Gebälse	8 737 709 295	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
21	Venturi 15 kW	8 737 708 864	■	■					■											
21	Venturi 25 kW	8 737 708 865			■	■				■										
21	Venturi 40 kW	8 737 708 866					■				■									
21	Venturi 50 kW	8 737 708 867						■												
22	Mutter M6 + Schraube M6x30-5.8	8 737 709 304	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
24	Kappe (1x)	8 737 902 864 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■									
25	Schraube M5x12 (10x)	7 736 700 351	■	■	■	■	■	■	■	■	■									

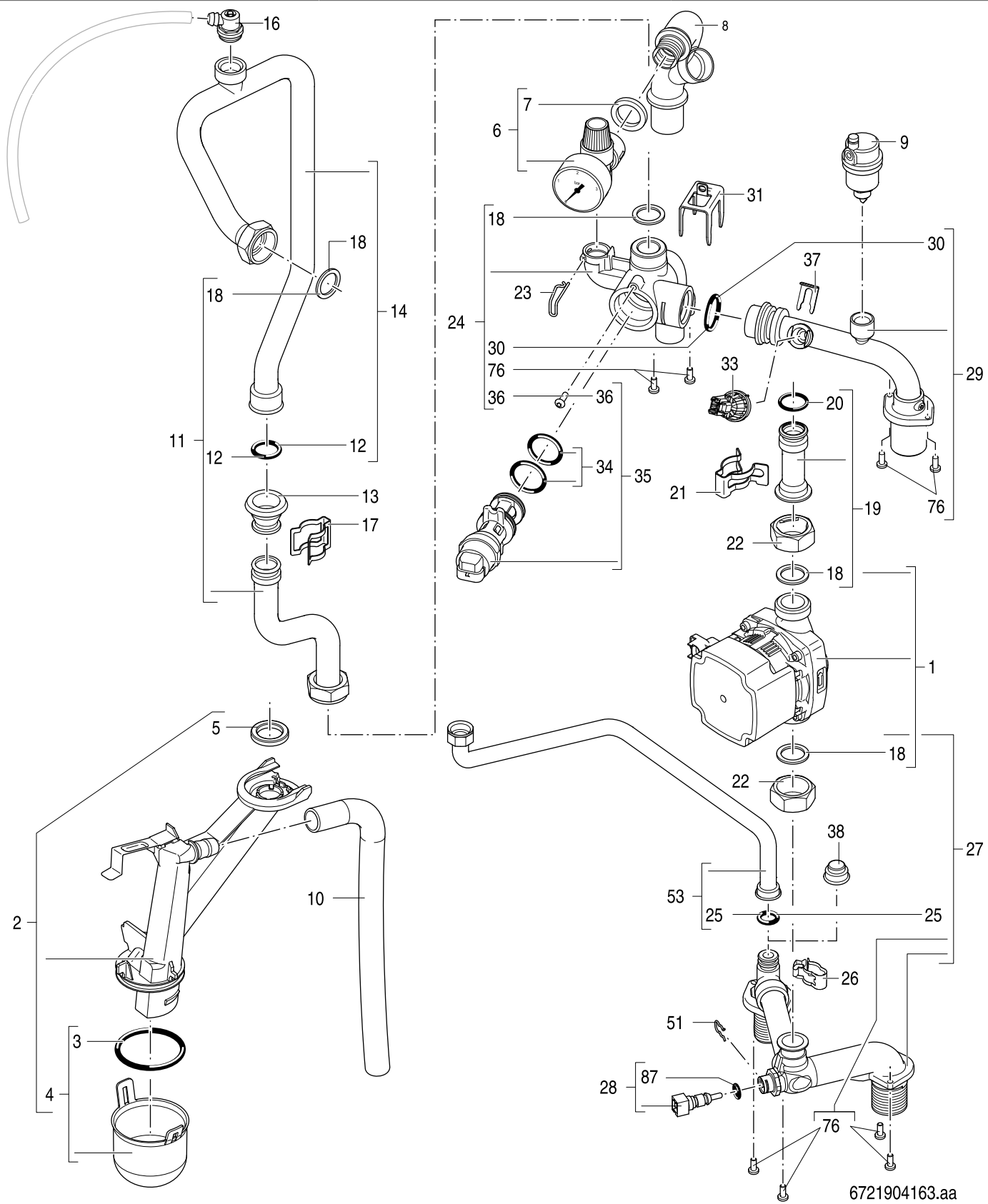
GB192i.2 15-50
GBH192i.2 15-35

Gasarmatur
Gas valve
Bloc gaz
Valvola del gas

3

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



6721904163.aa

4A
Hydraulik U03-10 System
Hydraulics U03-10 System
Hydraulique U03-10 System
Idraulica U03-10 System

GB192i.2 15-50
GBH192i.2 15-35

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine	GB192i.2-15 H	GB192i.2-15 W H	GB192i.2-25 H	GB192i.2-25 W H	GB192i.2-35 W H	GB192i.2-50 W H	GBH192i.2-15 H	GBH192i.2-25 H	GBH192i.2-35 H											Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni
1	Pumpe UPM3 ErP	8 737 604 157	■	■	■	■																
2	Siphon	8 710 506 271 0	■	■	■	■																
3	Dichtungs-Set (10x)	8 710 103 154 0	■	■	■	■																
4	Deckel	8 710 506 273 0	■	■	■	■																
5	Dichtung	8 718 669 366 0	■	■	■	■																
6	Sicherheitsventil + Manometer	7 099 030	■	■	■	■																
7	Dichtung (5x)	7 363 8S	■	■	■	■																
8	Ablaufrohr	8 738 903 687	■	■	■	■																
9	Entlüfter	8 718 642 780 0	■	■	■	■																
10	Ablaufschlauch	7 736 700 693	■	■	■	■																
11	Vorlaufrohr (unten) 15-35 kW	8 738 903 678	■	■	■	■																
12	O-Ring 20,22x3,53 EPDM (10x)	8 718 685 490 0	■	■	■	■																
13	Tülle	8 738 903 679	■	■	■	■																
14	Vorlaufrohr (oben) 15-35 kW	8 738 903 680	■	■	■	■																
16	Entlüfter	8 717 405 285 0	■	■	■	■																
17	Klammer	7 736 700 698	■	■	■	■																
18	Dichtung 22,2x30x2	8 737 709 162	■	■	■	■																
19	Rücklaufrohr	8 738 903 681	■	■	■	■																
20	O-Ring 17x4 (10x)	8 716 771 154 0	■	■	■	■																
21	Klammer (10x)	8 711 200 024 0	■	■	■	■																
22	Überwurfmutter	7 099 416	■	■	■	■																
23	Haltefeder	7 736 700 702	■	■	■	■																
24	Gehäuse (3-Wege-Ventil)	8 737 604 762	■	■	■	■																
25	O-Ring 14,48x2,62 (10x)	7 099 167	■	■	■	■																
26	Klammer (5x)	7 099 438	■	■	■	■																
27	Anschlussstück Rücklauf	8 737 604 763	■	■	■	■																
28	Temperaturfühler	8 714 500 081 0	■	■	■	■																
29	Vorlaufrohr 15-35 kW	8 737 604 764	■	■	■	■																
30	O-Ring 3,53x29,74 (10x)	8 738 903 138	■	■	■	■																
31	Klammer (2x)	7 456 5	■	■	■	■																
33	Druckfühler	8 718 651 042 0	■	■	■	■																
34	O-Ring	7 746 900 280	■	■	■	■																
35	3-Wege-Ventil (15-45kW)	8 718 600 137	■	■	■	■																
36	Schraube M5x16 (5x)	7 746 900 310	■	■	■	■																
37	Sicherungsklammer	7 101 370	■	■	■	■																
38	Blindstück	7 099 028	■	■	■	■																
51	Haltefeder (10x)	8 711 200 015 0	■	■	■	■																
53	Keine Ersatzteile verfügbar	8 710 000 000 0	■	■	■	■																
76	Schraube M5x12 (10x)	7 736 700 351	■	■	■	■																
87	O-Ring 7,75x2,1 (10x)	8 710 205 080 0	■	■	■	■																

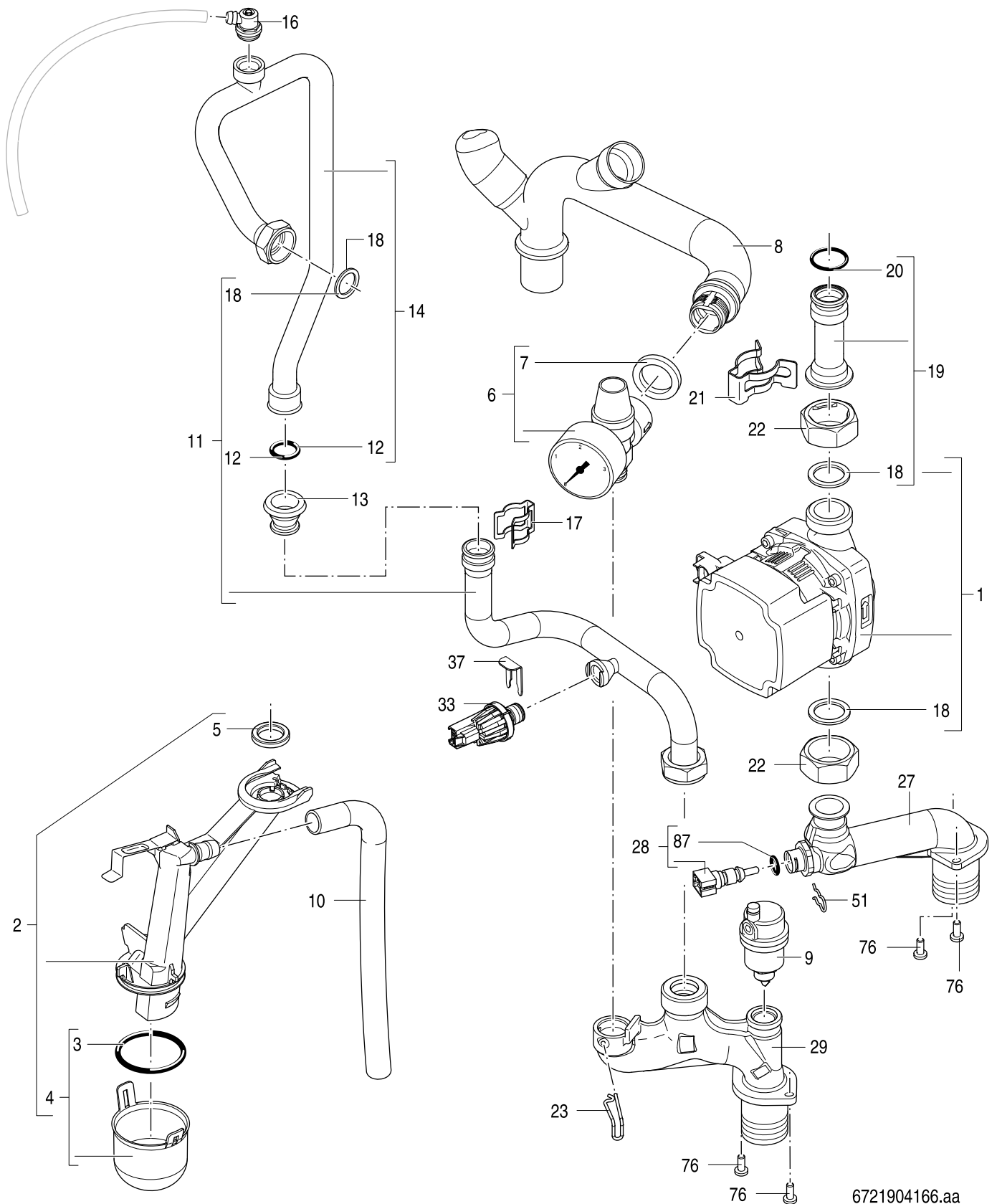
GB192i.2 15-50
GBH192i.2 15-35

Hydraulik U03-10 System
Hydraulics U03-10 System
Hydraulique U03-10 System
Idraulica U03-10 System

4A

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



6721904166.aa

4B

Hydraulik U03-10 Heating only
 Hydraulics U03-10 Heating only
 Hydraulique U03-10 Heating only
 Idraulica U03-10 Heating only

GB192i.2 15-50
GBH192i.2 15-35

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine	GB192i.2-15 H	GB192i.2-15 WH	GB192i.2-25 H	GB192i.2-25 WH	GB192i.2-35 WH	GB192i.2-50 WH	GBH192i.2-15 H	GBH192i.2-25 H	GBH192i.2-35 H									Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni
1	Pumpe UPM3L ErP	8 737 604 158							■											
2	Siphon	8 710 506 271 0							■											
3	Dichtungs-Set (10x)	8 710 103 154 0							■											
4	Deckel	8 710 506 273 0							■											
5	Dichtung	8 718 669 366 0							■											
6	Sicherheitsventil + Manometer	7 099 030							■											
7	Dichtung (5x)	7 363 8S							■											
8	Ablaufrohr	8 738 903 684							■											
9	Entlüfter	8 718 642 780 0							■											
10	Ablaufschlauch	7 736 700 693							■											
11	Vorlaufrohr (unten) 50 kW	8 738 903 685							■											
12	O-Ring 20,22x3,53 EPDM (10x)	8 718 685 490 0							■											
13	Tülle	8 738 903 679							■											
14	Vorlaufrohr (oben) 50 kW	8 738 903 686							■											
16	Entlüfter	8 717 405 285 0							■											
17	Klammer	7 736 700 698							■											
18	Dichtung 22,2x30x2	8 737 709 162							■											
19	Rücklaufrohr	8 738 903 681							■											
20	O-Ring 17x4 (10x)	8 716 771 154 0							■											
21	Klammer (10x)	8 711 200 024 0							■											
22	Überwurfmutter	7 099 416							■											
23	Haltefeder	7 736 700 702							■											
27	Rücklaufrohr 50 kW	8 737 604 765							■											
28	Temperaturfühler	8 714 500 081 0							■											
29	Anschlussstück Vorlauf	8 737 604 766							■											
33	Druckfühler	8 718 651 042 0							■											
37	Sicherungsklammer	7 101 370							■											
51	Haltefeder (10x)	8 711 200 015 0							■											
76	Schraube M5x12 (10x)	7 736 700 351							■											
87	O-Ring 7,75x2,1 (10x)	8 710 205 080 0							■											

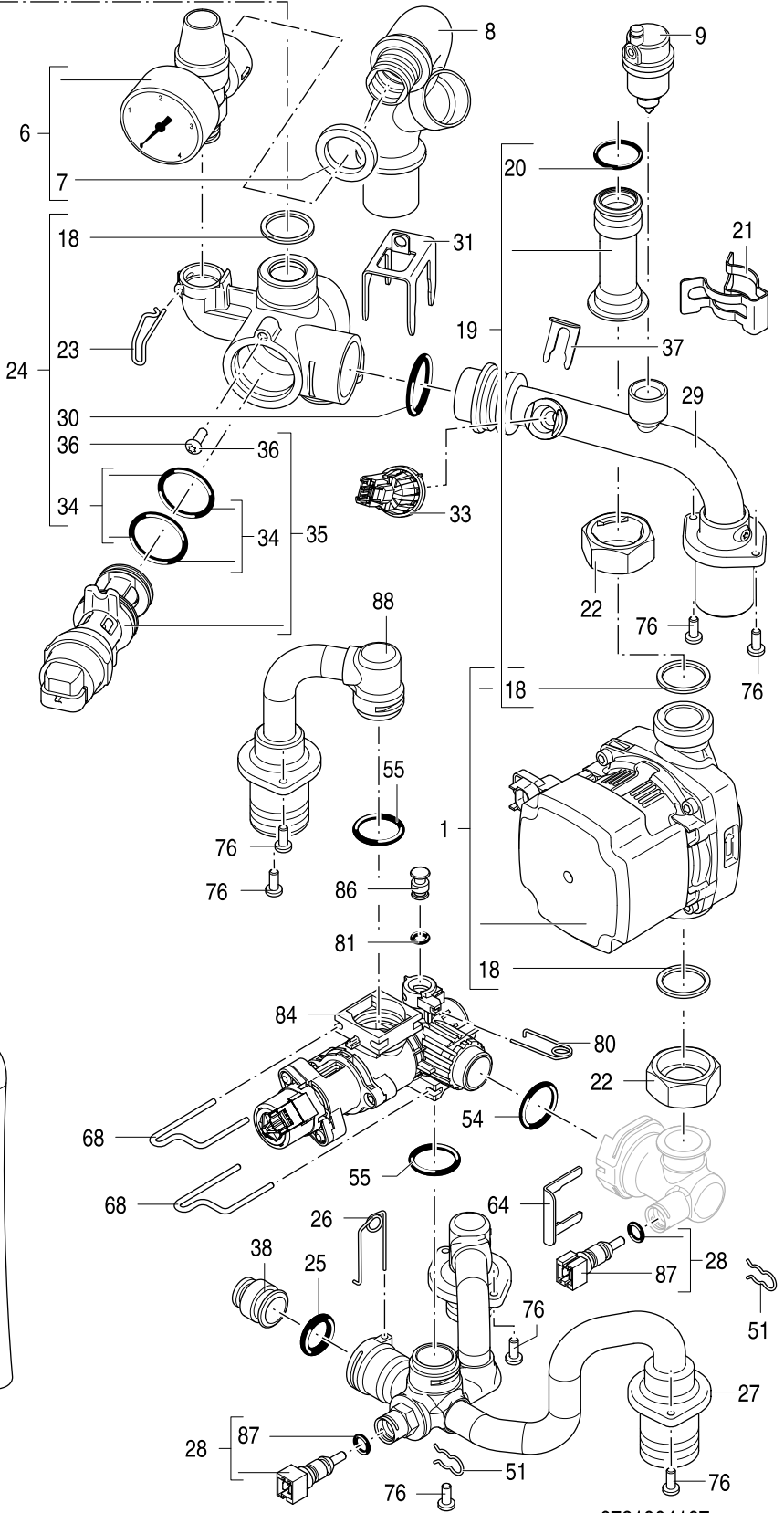
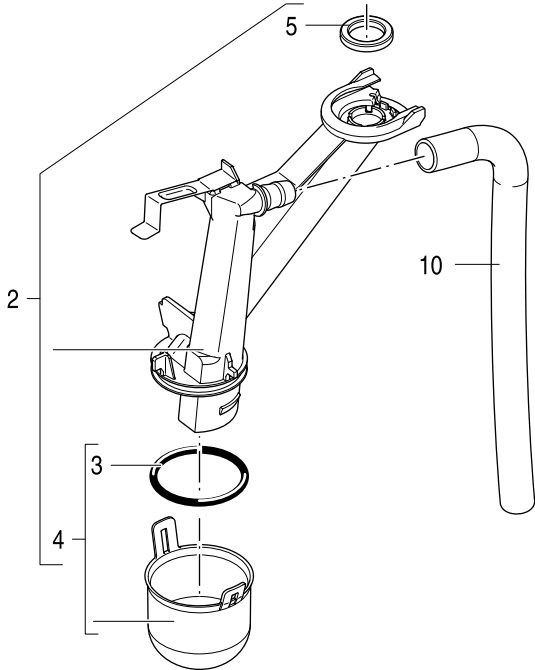
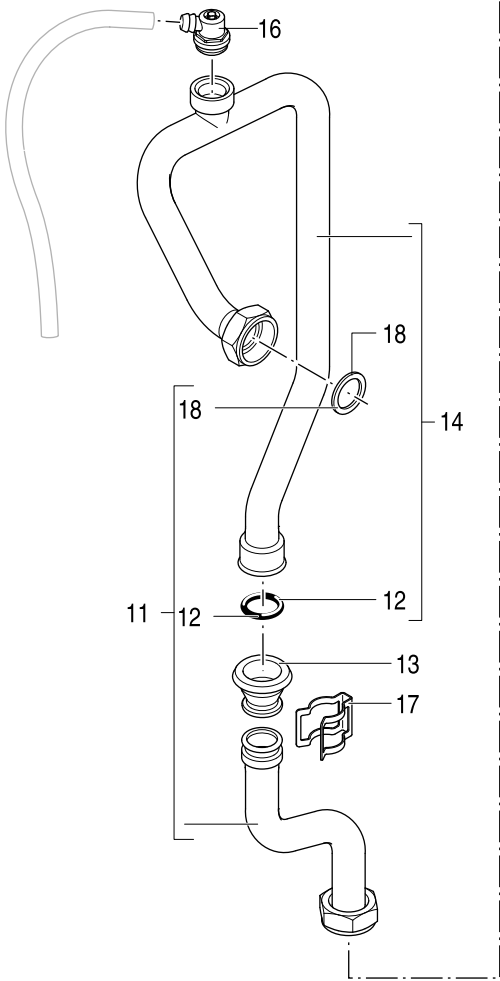
GB192i.2 15-50
GBH192i.2 15-35

Hydraulik U03-10 Heating only
Hydraulics U03-10 Heating only
Hydraulique U03-10 Heating only
Idraulica U03-10 Heating only

4B

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



6721904167.aa

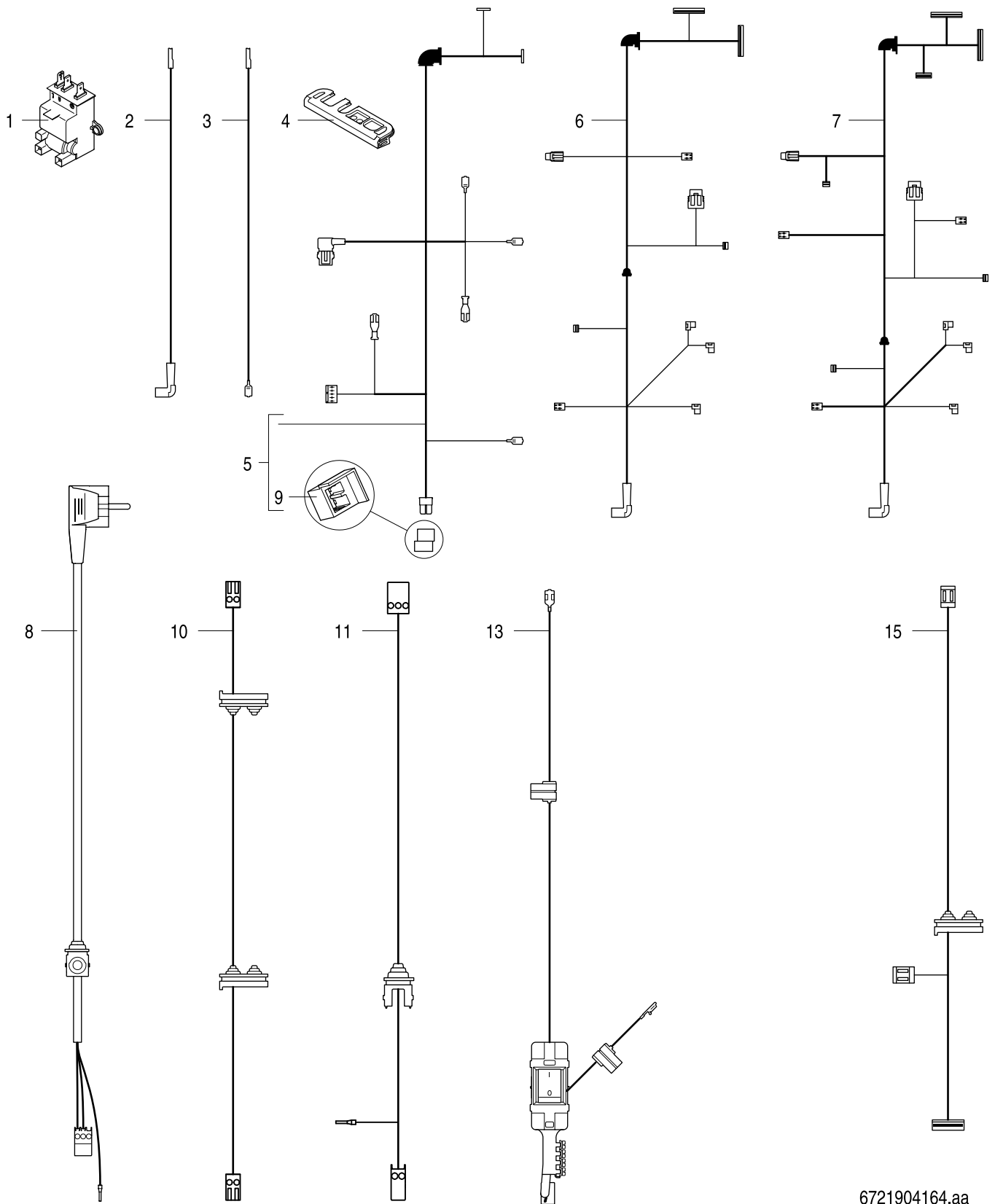
4C

Hydraulik U03-50 RR-System
Hydraulics U03-50 RR-System
Hydraulique U03-50 RR-System
Idraulica U03-50 RR-System

GB192i.2 15-50
GBH192i.2 15-35

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



6721904164.aa

5

Kabelbaum
Cable harness
Faisceau de câbles
Cablaggio

GB192i.2 15-50
GBH192i.2 15-35

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine	GB192i.2-15 H	GB192i.2-15 W H	GB192i.2-25 H	GB192i.2-25 W H	GB192i.2-35 W H	GB192i.2-50 W H	GBH192i.2-15 H	GBH192i.2-25 H	GBH192i.2-35 H											Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni
1	Zündtrafo	7 736 700 599	■	■	■	■	■	■	■	■	■											
2	Zündleitung	8 737 712 818	■	■	■	■	■	■	■	■	■											
3	Masseleitung	8 737 712 819	■	■	■	■	■	■	■	■	■											
4	Tülle (Kabelführung)	8 737 710 236	■	■	■	■	■	■	■	■	■											
5	Kabelbaum intern 230 V	8 738 903 688	■	■	■	■	■	■	■	■	■											
6	Kabelbaum intern 24 V	8 738 903 689	■	■	■	■	■	■	■	■	■											
7	Kabelbaum intern 24 V RR	8 738 903 690							■	■	■											
8	Netzkabel	8 737 712 655	■	■	■	■	■	■	■	■	■											
9	Manschette	8 738 901 772	■	■	■	■	■	■	■	■	■											
10	Kabelbaum 24 V (Modulbox)	8 738 903 709	■	■	■	■	■	■	■	■	■											
11	Kabelbaum 230 V (Modulbox)	8 738 903 710	■	■	■	■	■	■	■	■	■											
13	Leitung + Schalter ON/OFF	8 737 711 282	■	■	■	■	■	■	■	■	■											
15	Kabel (Speicher extern)	8 738 903 692							■	■	■											

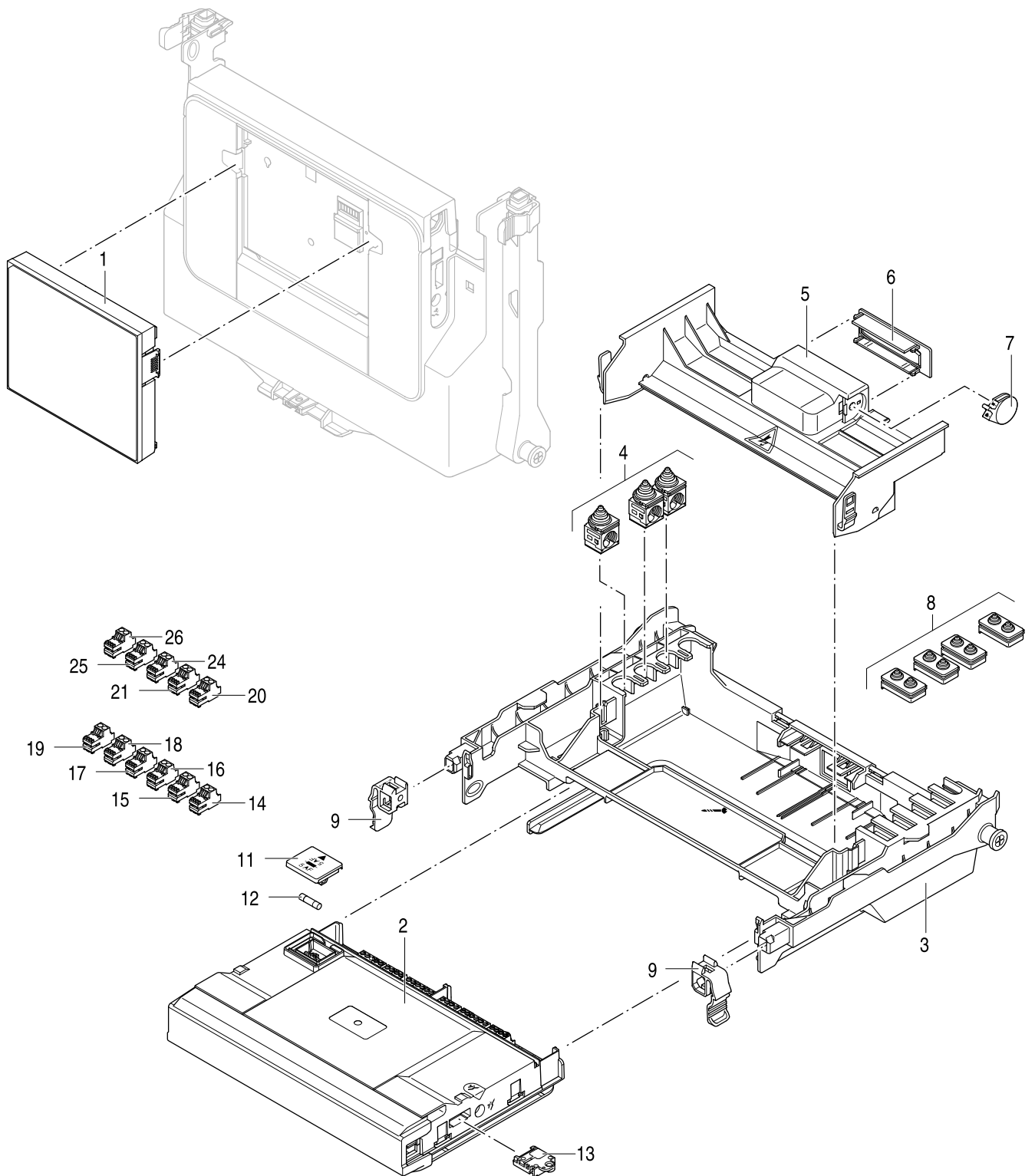
GB192i.2 15-50
GBH192i.2 15-35

Kabelbaum
Cable harness
Faisceau de câbles
Cablaggio

5

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



6721904165.aa

6

Bedienfeld
 User interface
 Tableau de commande
 Pannello di comando

GB192i.2 15-50
GBH192i.2 15-35

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine	GB192i.2-15 H	GB192i.2-15 W H	GB192i.2-25 H	GB192i.2-25 W H	GB192i.2-35 W H	GB192i.2-50 W H	GBH192i.2-15 H	GBH192i.2-25 H	GBH192i.2-35 H										Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni
1	Bedienelement Logamatic BC400-FO	8 737 715 305	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
2	Steuereinheit ACU MHP-20	8 737 712 993	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
3	Halter Steuergerät	8 737 709 147	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
4	Zugentlastung	8 712 201 007 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
5	Abdeckung (Zugang Installateur)	8 737 709 196	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
6	Abdeckung (Ip PluX)	8 737 709 148	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
7	Verriegelung (PluX)	8 737 709 149	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
8	Kabeldurchführung 2-polig	8 737 704 495 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
9	Klipp Steuergerätaufnahme oben (2x)	8 737 709 145	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
11	Sicherungshalter	8 716 121 950	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
12	Sicherung 5x20mm Fast Acting (5x)	8 716 116 900	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
13	HCM 20325	8 738 903 695	■	■																	
13	HCM 20327	8 738 903 696			■	■															
13	HCM 20383	8 738 903 697						■													
13	HCM 20335	8 738 903 698							■												
13	HCM 20329	8 738 903 699								■											
13	HCM 20331	8 738 903 700									■										
13	HCM 20333	8 738 903 701										■									
14	Anschlusskl. 2-polig (reinorange)RAL2004	8 716 119 984	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
15	Anschlusskl. 2-polig (lichtblau) RAL5012	8 716 119 953	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
16	Anschlusskl. 2-polig (signalblau)RAL5005	8 716 119 985	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
17	Anschlusskl. 2-polig (gelbgrün) RAL6018	8 716 119 954	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
18	Anschlusskl. 2-polig (silbergrau)RAL7001	8 716 119 956	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
19	Anschlusskl. 2-polig(graphitgrau)RAL7024	8 716 119 988	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
20	Anschlusskl.2-pol.(pastellviol.)RAL4009	8 716 119 987	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
21	Anschlusskl. 2-polig (signalgrün)RAL6032	8 716 119 983	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
24	Anschlusskl. 2-polig (cremeweiß) RAL9001	8 716 119 955	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
25	Anschlusskl. 2-polig (rotviolett)RAL4001	8 716 119 957	■	■	■	■	■	■	■	■	■										
26	Anschlusskl. 2-polig (orangebraun) RAL80	8 738 903 694	■	■	■	■	■	■	■	■	■										

GB192i.2 15-50
GBH192i.2 15-35

Bedienfeld
User interface
Tableau de commande
Pannello di comando

6

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Pos	Description	Denomination	Descrizione		
1	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione		
1	Front Panel (white)	Panneau avant (blanc)	Pannello (bianco)		
1	Front Panel (black)	Panneau avant (noir)	Pannello (nero)		
2	Air box	Caisson	Camera ventilazione		
3	Screw M5x12 lg pozi pan head	Vis M5x12 lg pozi	Vite M5x12 lg pozi		
4	Bracket (left)	Support (gauche)	Supporto (sinistro)		
5	Bracket (right)	Support (droit)	Supporto (destro)		
6	Screw 4,8x13 DIN7981 (10x)	Vis 4,8x13 DIN7981 (10x)	Vite 4,8x13 DIN7981 (10x)		
7	Fastener	Étrier de serrage	Gancio di chiusura		
8	Insulation (front)	Isolation (avant)	Coibentazione (frontale)		
9	Insulation (bottom)	Isolation (inférieur)	Coibentazione (inferiore)		
11	Cover (left + right)	Couvercle (gauche + droit)	Copertura (sinistro + destro)		
12	Flue adapter DN 80/125	Adaptateur des fumées DN 80/125	Adattatore gas di combustione DN 80/125		
14	Lip seal DN80	Joint DN80	Guarnizione DN80		
15	Screw 4,8x25	Vis 4,8x25	Vite 4,8x25		
16	Plug	Bouchon	Tappo		
17	Clip + Screw 4.8x13 (2x)	Ecrou en pince + Vis 4,8x13 (2x)	Dado a scatto + Vite 4,8x13 (2x)		
18	Flue pipe	Tuyau de fumées	Condotto per gas combusti		
19	Lip seal DN80	Joint DN80	Guarnizione DN80		
21	Top panel	Panneau supérieur	Pannello superiore		
22	Flue outlet	Raccordement des gaz d'échappement	Connessione aria/combusti in caldaia		
23	Clip	Clip	Clip a innesto		
25	Wall mounting bracket	Plaque d'accrochage	Supporto a parete		
26	Leveling foot (2x)	Vis de réglage (2x)	Vite di regolazione (2x)		
28	Support (Expansion vessel)	Support (Vase d'expansion)	Supporto (Vaso d'espansione)		
29	Screw M5X12 (10x)	Vis M5X12 (10x)	Vite M5X12 (10x)		
32	Screw B4x10-St-H	Vis B4x10-St-H	Vite B4x10-St-H		
2	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione		
1	Heat exchanger WB5-IV	Échangeur thermique WB5-IV	Scambiatore di calore WB5-IV		
1	Heat exchanger WB5-II plus	Échangeur thermique WB5-II plus	Scambiatore di calore WB5-II plus		
2	Electrode kit	Jeu d'électrodes	Set di elettrodi		
3	Gasket (Electrode) Insulfrax (10x)	Joint (Électrode) Insulfrax (10x)	Guarnizione (Elettrodo) Insulfrax (10x)		

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Pos	Description	Denomination	Descrizione		
4	Condensate tray	Collecteur de condensats	Collettore combust		
5	Temperature limiter	Limiteur de température	Limitatore di temperatura		
6	Return manifold	Raccordement retour	Collegamento ritorno		
7	Temperature sensor NTC	Sonde de température NTC	Sonda di temperatura NTC		
8	Service cover WB5-II plus	Couvercle de maintenance WB5-II plus	Copertura per manutenzione WB5-II plus		
8	Service cover WB5-IV	Couvercle de maintenance WB5-IV	Copertura per manutenzione WB5-IV		
9	Seal (Service cover) WB5-II plus	Joint (Couvercle maintenance) WB5-II plu	Guarnizione (Copertura manutenzione)		
9	Seal (Service cover) WB5-IV	Joint (Couvercle maintenance) WB5-IV	Guarnizione (Copertura manutenzione)		
10	Condensate tray collector seal	Joint collecteur de condensats	Guarnizione collettore combust		
11	Seal Ø 87,5mm	Joint Ø 87,5mm	Guarnizione Ø 87,5mm		
12	Seal kit	Jeu de joints	Set di guarnizioni		
13	Seal burner WB5-II plus CMS <=42kW	Joint brûleur WB5-II plus CMS <=42kW	Guarnizione bruciatore WB5-II plus CMS <		
13	Seal burner WB5-II plus >=45kW	Joint brûleur WB5-II plus >=45kW	Guarnizione bruciatoreWB5-II plus >=45kW		
14	Screw M8x42	Vis M8x42	Vite M8x42		
15	Seal (Gas-air duct)	Joint canal mélange gaz-air	Guarnizione (Condotto gas-air)		
16	Bracket	Support	Supporto		
18	Burner cover WB5-IV	Capot de brûleur WB5-IV	Coperchio del bruciatore WB5-IV		
18	Burner cover WB5-II plus	Capot de brûleur WB5-II plus	Coperchio del bruciatore WB5-II plus		
19	Burner WB5-IV	Brûleur WB5-IV	Bruciatore WB5-IV		
19	Burner WB5-II plus	Brûleur WB5-II plus	Bruciatore WB5-II plus		
21	Nut	Écrou	Dado		
	Service kit WB5-II plus <45kW	Kit de maintenance WB5-II plus <45kW	Set di manutenzione WB5-II plus <45kW		
	Service kit WB5-IV >45kW	Kit de maintenance WB5-IV >45kW	Set di manutenzione WB5-IV >45kW		
	Seal kit L	Jeu de joints L	Set di guarnizioni L		
	Seal kit M	Jeu de joints M	Set di guarnizioni M		
3	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione		
1	Gas-air duct WB5-II+	Conduit gaz-air WB5-II+	Condotto gas-aira WB5-II+		
1	Gas-air duct WB5-IV	Conduit gaz-air WB5-IV	Condotto gas-aira WB5-IV		
2	Seal (Gas-air duct)	Joint canal mélange gaz-air	Guarnizione (Condotto gas-air)		
3	Sound absorber	Silencieux	Silenziatore		
4	Non-return valve	Clapet anti-retour	Valvola di non ritorno		
5	Lip seal	Joint	Guarnizione		

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Pos	Description	Denomination	Descrizione		
7	O-ring 63x3 (10x)	Joint torique 63x3 (10x)	O-ring 63x3 (10x)		
8	Mixing unit	Chambre de mélange	Unità di miscelazione		
8	Mixing unit 50 kW	Chambre de mélange 50 kW	Unità di miscelazione 50 kW		
9	Screw M4x8	Vis M4x8	Vite M4x8		
10	Security seal (Venturi) (10x)	Sceau de sécurité (Venturi) (10x)	Sigillo di sicurezza (Venturi) (10x)		
11	Gas pipe	Tube gaz	Tubo del gas		
12	Seal (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)		
13	O-ring 12x3 (10x)	Joint torique 12x3 (10x)	O-ring 12x3 (10x)		
14	Gas valve	Bloc gaz	Valvola del gas		
16	Seal 20,5x15x10/4,5 (10x)	Joint 20,5x15x10/4,5 (10x)	Guarnizione 20,5x15x10/4,5 (10x)		
17	Gas pipe 15-35 kW	Tube gaz 15-35 kW	Tubo del gas 15-35 kW		
17	Gas pipe 50 kW	Tube gaz 50 kW	Tubo del gas 50 kW		
20	Fan	Ventilateur	Ventilatore		
21	Venturi 15 kW	Venturi 15 kW	Venturi 15 kW		
21	Venturi 25 kW	Venturi 25 kW	Venturi 25 kW		
21	Venturi 40 kW	Venturi 40 kW	Venturi 40 kW		
21	Venturi 50 kW	Venturi 50 kW	Venturi 50 kW		
22	Nut M6 + Screw M6x30-5.8	Ecrou + Vis M6x30-5.8	Dado + Vite M6x30-5.8		
24	Cap (1x)	Capuchon (1x)	Tappo (1x)		
25	Screw M5x12 (10x)	Vis M5x12 (10x)	Vite M5x12 (10x)		
4A	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione		
1	Pump UPM3 ErP	Pompe UPM3 ErP	Pompa UPM3 ErP		
2	Siphon	Siphon	Sifone		
3	Seal kit (10x)	Jeu de joints (10x)	Set di guarnizioni (10x)		
4	Cap	Couvercle	Coperchio		
5	Seal	Joint	Guarnizione		
6	Safety relief valve + Pressure gauge	Soupape de sécurité + Manomètre	Valvola di sicurezza + Manometro		
7	Gasket (5x)	Joint (5x)	Guarnizione (5x)		
8	Drain pipe	Conduit d'évacuation	Raccordo scarico		
9	Air vent	Purgeur	Disaeratore		
10	Drain hose	Tuyau d'évacuation	Tubo flessibile di scarico		
11	Supply pipe (bottom) 15-35 kW	Tube départ (inférieur) 15-35 kW	Tubo di mandata (inferiore) 15-35 kW		

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Pos	Description	Denomination	Descrizione		
12	O-ring 20,22x3,53 EPDM (10x)	Joint torique 20,22x3,53 EPDM (10x)	O-ring 20,22x3,53 EPDM (10x)		
13	Grommet	Passe-fil	Anello di gomma		
14	Supply pipe (top) 15-35 kW	Tube départ (supérieur) 15-35 kW	Tubo di mandata (superiore) 15-35 kW		
16	Air vent	Purgeur	Disaeratore		
17	Clip	Clip	Clip a innesto		
18	Gasket 22,2x30x2	Joint 22,2x30x2	Guarnizione 22,2x30x2		
19	Return pipe	Tube retour	Tubo di ritorno		
20	O-ring 17x4 (10x)	Joint torique 17x4 (10x)	O-ring 17x4 (10x)		
21	Clip (10x)	Clip tube (x10)	Clip a innesto a U (10x)		
22	Union nut	Écrou-raccord	Ghiera filettata		
23	Clip	Epingle	Molletta di ritenzione		
24	Body (3-way valve)	Corps (Vanne 3 voies)	Corpo (3 vie)		
25	O-ring 14.48x2.62 (10x)	Joint torique 14.48x2.62 (10x)	O-ring 14,48x2,62 (10x)		
26	Clip (5x)	Clip (5x)	Clip a innesto (5x)		
27	Return manifold	Raccordement retour	Collegamento ritorno		
28	Temperature sensor	Sonde de température	Sonda di temperatua		
29	Supply pipe 15-35 kW	Tube départ 15-35 kW	Tubo di mandata 15-35 kW		
30	O-ring 3.53x29.74 (10x)	Joint torique 3,53x29,74 (10x)	O-ring 3,53x29,74 (10x)		
31	Clip (2x)	Clip (2x)	Clip a innesto (2x)		
33	Pressure sensor	Capteur de pression	Sonda di pressione		
34	O-ring	Joint torique	O-ring		
35	3-way valve (15-45kW)	Vannes 3 voies (15-45kW)	Organo 3 vie (15-45kW)		
36	Screw M5x16 (5x)	Vis M5x16 (5x)	Vite M5x16 (5x)		
37	Clip	Clip	Clip die ritenzione		
38	Blanking plug	Vis tampon	Tappo		
51	Clip (10x)	Epingle (10x)	Molletta di ritenzione (10x)		
53	No spare parts available	Aucune pièce détachée disponible	Non disponibili parti di ricambio		
76	Screw M5x12 (10x)	Vis M5x12 (10x)	Vite M5x12 (10x)		
87	O-ring 7,75x2,1 (10x)	Joint torique 7,75x2,1 (10x)	O-ring 7,75x2,1 (10x)		
4B	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione		
1	Pump UPM3L ErP	Pompe UPM3L ErP	Pompa UPM3L ErP		
2	Siphon	Siphon	Sifone		

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Pos	Description	Denomination	Descrizione		
3	Seal kit (10x)	Jeu de joints (10x)	Set di guarnizioni (10x)		
4	Cap	Couvercle	Coperchio		
5	Seal	Joint	Guarnizione		
6	Safety relief valve + Pressure gauge	Soupape de sécurité + Manomètre	Valvola di sicurezza + Manometro		
7	Gasket (5x)	Joint (5x)	Guarnizione (5x)		
8	Drain pipe	Conduit d'évacuation	Raccordo scarico		
9	Air vent	Purgeur	Disaeratore		
10	Drain hose	Tuyau d'évacuation	Tubo flessibile di scarico		
11	Supply pipe (bottom) 50 kW	Tube départ (inférieur) 50 kW	Tubo di mandata (inferiore) 50 kW		
12	O-ring 20,22x3,53 EPDM (10x)	Joint torique 20,22x3,53 EPDM (10x)	O-ring 20,22x3,53 EPDM (10x)		
13	Grommet	Passe-fil	Anello di gomma		
14	Supply pipe (top) 50 kW	Tube départ (supérieur) 50 kW	Tubo di mandata (superiore) 50 kW		
16	Air vent	Purgeur	Disaeratore		
17	Clip	Clip	Clip a innesto		
18	Gasket 22,2x30x2	Joint 22,2x30x2	Guarnizione 22,2x30x2		
19	Return pipe	Tube retour	Tubo di ritorno		
20	O-ring 17x4 (10x)	Joint torique 17x4 (10x)	O-ring 17x4 (10x)		
21	Clip (10x)	Clip tube (x10)	Clip a innesto a U (10x)		
22	Union nut	Écrou-raccord	Ghiera filettata		
23	Clip	Épingle	Molletta di ritenzione		
27	Return pipe 50 kW	Tube retour 50 kW	Tubo di ritorno 50 kW		
28	Temperature sensor	Sonde de température	Sonda di temperatura		
29	Supply manifold	Raccordement départ	Collegamento mandata		
33	Pressure sensor	Capteur de pression	Sonda di pressione		
37	Clip	Clip	Clip die ritenzione		
51	Clip (10x)	Épingle (10x)	Molletta di ritenzione (10x)		
76	Screw M5x12 (10x)	Vis M5x12 (10x)	Vite M5x12 (10x)		
87	O-ring 7,75x2,1 (10x)	Joint torique 7,75x2,1 (10x)	O-ring 7,75x2,1 (10x)		
4C	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione		
1	Pump UPM3 ErP	Pompe UPM3 ErP	Pompa UPM3 ErP		
2	Siphon	Siphon	Sifone		
3	Seal kit (10x)	Jeu de joints (10x)	Set di guarnizioni (10x)		

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Pos	Description	Denomination	Descrizione		
4	Cap	Couvercle	Coperchio		
5	Seal	Joint	Guarnizione		
6	Safety relief valve + Pressure gauge	Soupape de securité + Manomètre	Valvola di sicurezza + Manometro		
7	Gasket (5x)	Joint (5x)	Guarnizione (5x)		
8	Drain pipe	Conduit d'évacuation	Raccordo scarico		
9	Air vent	Purgeur	Disaeratore		
10	Drain hose	Tuyau d'évacuation	Tubo flessibile di scarico		
11	Supply pipe (bottom) 15-35 kW	Tube départ (inférieur) 15-35 kW	Tubo di mandata (inferiore) 15-35 kW		
12	O-ring 20,22x3,53 EPDM (10x)	Joint torique 20,22x3,53 EPDM (10x)	O-ring 20,22x3,53 EPDM (10x)		
13	Grommet	Passe-fil	Anello di gomma		
14	Supply pipe (top) 15-35 kW	Tube départ (supérieur) 15-35 kW	Tubo di mandata (superiore) 15-35 kW		
16	Air vent	Purgeur	Disaeratore		
17	Clip	Clip	Clip a innesto		
18	Gasket 22,2x30x2	Joint 22,2x30x2	Guarnizione 22,2x30x2		
19	Return pipe	Tube retour	Tubo di ritorno		
20	O-ring 17x4 (10x)	Joint torique 17x4 (10x)	O-ring 17x4 (10x)		
21	Clip (10x)	Clip tube (x10)	Clip a innesto a U (10x)		
22	Union nut	Écrou-raccord	Ghiera filettata		
23	Clip	Epingle	Molletta di ritenzione		
24	Body (3-way valve)	Corps (Vanne 3 voies)	Corpo (3 vie)		
25	O-ring 17x4 (10x)	Joint torique 17x4 (10x)	O-ring 17x4 (10x)		
26	Clip 18mm (10x)	Epingle 18mm (10x)	Molletta di ritenzione 18mm (10x)		
27	Return pipe 15-35 kW	Tube retour 15-35 kW	Tubo di ritorno 15-35 kW		
28	Temperature sensor	Sonde de température	Sonda di temperatua		
29	Supply pipe 15-35 kW	Tube départ 15-35 kW	Tubo di mandata 15-35 kW		
30	O-ring 3.53x29.74 (10x)	Joint torique 3,53x29,74 (10x)	O-ring 3,53x29,74 (10x)		
31	Clip (2x)	Clip (2x)	Clip a innesto (2x)		
33	Pressure sensor	Capteur de pression	Sonda di pressione		
34	O-ring	Joint torique	O-ring		
35	3-way valve (15-45kW)	Vannes 3 voies (15-45kW)	Organo 3 vie (15-45kW)		
36	Screw M5x16 (5x)	Vis M5x16 (5x)	Vite M5x16 (5x)		
37	Clip	Clip	Clip die ritenzione		

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Pos	Description	Denomination	Descrizione		
38	Blanking plug 18mm	Vis tampon 18mm	Tappo 18mm		
51	Clip (10x)	Epingle (10x)	Molletta di ritenzione (10x)		
54	O-ring 23x4 (10x)	Joint torique 23x4 (10x)	O-ring 23x4 (10x)		
55	O-ring 23,47x2,62 (10x)	Joint torique 23,47x2,62 (10x)	O-ring 23,47x2,62 (10x)		
64	Clip (10x)	Clip (10x)	Clip di ritenzione (10x)		
68	Clip (10x)	Epingle (10x)	Molletta di ritenzione (10x)		
76	Screw M5x12 (10x)	Vis M5x12 (10x)	Vite M5x12 (10x)		
80	Clip 10mm (10x)	Epingle 10mm (10x)	Molletta di ritenzione 10mm (10x)		
81	O-ring 6x2,5 (10x)	Joint torique 6x2,5 (10x)	O-ring 6x2,5 (10x)		
84	Mixing unit	Chambre de mélange	Unità di miscelazione		
86	Blanking plug 10mm	Vis tampon 10mm	Tappo 10mm		
87	O-ring 7,75x2,1 (10x)	Joint torique 7,75x2,1 (10x)	O-ring 7,75x2,1 (10x)		
88	Supply pipe (Storage tank RR/ Appliance)	Tube départ (Ballon RR/ Appareil)	Tubo mandata (Bollitore RR/ Apparecchio)		
5	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione		
1	Ignition transformer	Transformateur d'allumage	Trasformatore d'accensione		
2	Ignition cable	Câble d'allumage	Cavo d'accensione		
3	Earth cable	Câble de mise à la terre	Cavo di massa		
4	Grommet (Cable guide)	Passe-fil (Guide de câble)	Anello di gomma (Passagio cavi)		
5	Cable harness internal HV	Faisceau de câbles intérieur 230 V	Cablaggio interno 230 V		
6	Cable harness internal LV	Faisceau de câbles intérieur 24 V	Cablaggio interno 24 V		
7	Cable harness internal LV RR	Faisceau de câbles intérieur 24 V RR	Cablaggio interno 24 V RR		
8	Mains cable	Câble d'alimentation	Cavo di alimentazione		
9	Collar	Gaine	Guaina		
10	Cable harness LV (Module box)	Faisceau de câbles 24 V (Boîter module)	Cablaggio 24 V (Scatola del modulo)		
11	Cable harness HV (Module box)	Faisceau de câbles 230 V (Boîter module)	Cablaggio 230 V (Scatola del modulo)		
13	Cable + Switch ON/OFF	Câble + Interrupteur ON/OFF	Cavo + Interruttore ON/OFF		
15	Cable (Storage tank external)	Câble (Ballon extérieur)	Cavo (Bollitore esterno)		
6	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione		
1	Control panel Logamatic BC400-FO	Unité de commande Logamatic BC400-FO	Interfaccia controllo Logamatic BC400-FO		
2	Control unit ACU MHP-20	Tableau électrique ACU MHP-20	Centralina ACU MHP-20		
3	Control_box Cradle assembly	Support appareil de contrôle	Sostegno unità di controllo		
4	Strain relief	Serre-câble	Ferma cavo		

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Pos	Description	Denomination	Descrizione		
5	Cover (Installer access)	Cache (Accès installateur)	Copertura (Accesso installatore)		
6	Cover (Ip PluX)	Cache (Ip PluX)	Copertura (Ip PluX)		
7	Lock (PluX)	Verrou (PluX)	Chiusura (PluX)		
8	Grommet feed 2-pole	Passe-câbles 2-pôles	Passacavo 2-bipolare		
9	Fixing Cradle Bracket Clip	Support Attache	Sostegno Clip		
11	Fuse holder	Support de fusible	Porta fusibile		
12	Fuse 5x20mm Fast Acting (5x)	Fusible 5x20mm Fast Acting (5x)	Fusibile 5x20mm Fast Acting (5x)		
13	Code plug 20325	HCM 20325	HCM 20325		
13	Code plug 20327	HCM 20327	HCM 20327		
13	Code plug 20383	HCM 20383	HCM 20383		
13	Code plug 20335	HCM 20335	HCM 20335		
13	Code plug 20329	HCM 20329	HCM 20329		
13	Code plug 20331	HCM 20331	HCM 20331		
13	Code plug 20333	HCM 20333	HCM 20333		
14	Connector 2-pole (pure orange) RAL2004	Connecteur 2-pôles (orangé pur) RAL2004	Morsetto 2-pol (arancio puro) RAL2004		
15	Connector 2-pole (light blue) RAL5012	Connecteur 2-pôles (bleu clair) RAL5012	Morsetto 2-pol (blu luce) RAL5012		
16	Connector 2-pole (signal blue) RAL5005	Connecteur 2-pôles(bleu sécurité)RAL5005	Morsetto 2-pol (blu segnale) RAL5005		
17	Connector 2-pole (yellow green) RAL6018	Connecteur 2-pôles (vert jaune) RAL6018	Morsetto 2-pol (verde giallastro)RAL6018		
18	Connector 2-pole (silver grey) RAL7001	Connecteur 2-pôles (gris argent) RAL7001	Morsetto 2-pol (grigio argento) RAL7001		
19	Connector 2-pole (graphite grey) RAL7024	Connecteur 2-pôles(gris graphite)RAL7024	Morsetto 2-pol (grigio grafite) RAL7024		
20	Connector 2-pole (pastel violet) RAL4009	Connecteur 2-pôles(violet pastel)RAL4009	Morsetto 2-pol(violetto pastello)RAL4009		
21	Connector 2-pole (signal green) RAL6032	Connecteur 2-pôles(vert sécurité)RAL6032	Morsetto 2-pol (verde segnale) RAL6032		
24	Connector 2-pole (cream) RAL9001	Connecteur 2-pôles (blanc crème) RAL9001	Morsetto 2-pol (bianco crema) RAL9001		
25	Connector 2-pole (red violet) RAL4001	Connecteur 2-pôles (violet rouge)RAL4001	Morsetto 2-pol (viola rossastro) RAL4001		
26	Connector 2-pole (orange brown) RAL8023	Connecteur 2-pôles (brun orangé) RAL8023	Morsetto 2-pol (marrone arancio) RAL8023		

Gerätetypen
Types of appliances

Types de chaudières
Tipo apparecchi

Gerät Appliance Chaudière Apparecchio	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine	Land Country Pays Paese	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni
GBH192i.2-15 H	7 736 702 063	Deutschland,Luxemburg	
GBH192i.2-25 H	7 736 702 064	Deutschland,Luxemburg	
GBH192i.2-35 H	7 736 702 065	Deutschland,Luxemburg	
GB192i.2-15 H	7 736 702 059	Deutschland,Luxemburg,Österreich	
GB192i.2-15 W H	7 736 702 058	Deutschland,Luxemburg,Österreich	
GB192i.2-25 H	7 736 702 061	Deutschland,Luxemburg,Österreich	
GB192i.2-25 W H	7 736 702 060	Deutschland,Luxemburg,Österreich	
GB192i.2-35 W H	7 736 702 062	Deutschland,Luxemburg,Österreich	
GB192i.2-50 W H	7 736 702 066	Deutschland,Luxemburg,Österreich	

Bosch Thermotechnik GmbH
Sophienstr. 30-32
D-35576 Wetzlar / Germany

Buderus